



РАМОЧНАЯ КОНВЕНЦИЯ ВОЗ  
ПО БОРЬБЕ ПРОТИВ ТАБАКА

КОНФЕРЕНЦИЯ СТОРОН РАМОЧНОЙ КОНВЕНЦИИ ВОЗ  
ПО БОРЬБЕ ПРОТИВ ТАБАКА

FCTC/COP/10/28  
14 ноября 2023 г.

Десятая сессия (*сокращенная*)  
Женева, Швейцария, 23–24 ноября 2023 г.  
Пункт 12 предварительной повестки дня

---

## Перерыв в работе сессии

### Доклад Секретариата Конвенции

#### Цель документа

В настоящем докладе содержится информация для Конференции Сторон (КС) Рамочной конвенции ВОЗ по борьбе против табака (РКБТ ВОЗ) об объявлении перерыва в работе десятой сессии КС (КС10) по завершении работы *сокращенной* сессии в виртуальном формате, с тем чтобы КС10 могла возобновить работу в очном формате в Панаме в более поздние сроки. Цель настоящего доклада состоит в том, чтобы дать КС возможность принять решение в отношении перерыва в работе ее сессии.

#### Действия Конференции Сторон

КС предлагается принять настоящий доклад к сведению и рассмотреть вопрос о принятии прилагаемого проекта решения об объявлении перерыва в работе сессии в соответствии с рекомендацией Президиума.

Вклад в достижение целей в области устойчивого развития (ЦУР): все ЦУР; в частности, ЦУР 3 и задача 3.a.

Связь с пунктом плана работы и бюджета: отсутствуют.

Дополнительные финансовые последствия, если они не включены в план работы и бюджет: отсутствуют.

Соответствующие документы: Правила процедуры Конференции Сторон Рамочной конвенции ВОЗ по борьбе против табака; документы FCTC/COP/10/27 и FCTC/COP/10/1 Add.2.

## ИСТОРИЯ ВОПРОСА

1. В связи с переносом десятой сессии Конференции Сторон (КС10) Рамочной конвенции ВОЗ по борьбе против табака (РКБТ ВОЗ) на более поздний срок по соображениям безопасности, о которых информировала Панама, Президиум Конференции Сторон (КС) РКБТ ВОЗ утвердил порядок проведения КС10 в рамках *сокращенной* сессии в виртуальном формате с использованием технологии видеоконференцсвязи. В целях обеспечения непрерывности деятельности Секретариата Конвенции в отношении плана работы и бюджета на финансовый период 2024–2025 гг. на данной *сокращенной* сессии будет рассмотрена сокращенная предварительная повестка дня, представленная в документе FCTC/COP/10/1 Add.2.

2. Возобновленная сессия КС10 состоится в Панаме позднее в очном формате для рассмотрения пунктов ее предварительной повестки дня и дополнительной предварительной повестки дня, изложенных в документах FCTC/COP/10/1, FCTC/COP/10/1 (annotated) и FCTC/COP/10/1 Add.1, с учетом документа FCTC/COP/10/1 Add.2. КС будет необходимо принять решение о приостановке работы КС10 по завершении *сокращенной* сессии в виртуальном формате, с тем чтобы КС10 могла возобновить работу в Панаме позднее в очном формате. В соответствии с решением FCTC/COP9(11) сроки ее проведения будут подтверждены по достижении соглашения между принимающей Стороной и Президиумом КС в консультации с Президиумом Совещания Сторон Протокола о ликвидации незаконной торговли табачными изделиями и при поддержке Секретариата Конвенции.

## ДЕЙСТВИЯ КОНФЕРЕНЦИИ СТОРОН

3. КС предлагается принять настоящий доклад к сведению и рассмотреть вопрос о принятии прилагаемого проекта решения об объявлении перерыва в работе сессии в соответствии с рекомендацией Президиума.

ПРИЛОЖЕНИЕ

**ПРОЕКТ РЕШЕНИЯ:  
ПЕРЕРЫВ В РАБОТЕ СЕССИИ**

Конференция Сторон (КС),

рассмотрев доклад об объявлении перерыва в работе десятой сессии Конференции Сторон (КС10) Рамочной конвенции ВОЗ по борьбе против табака, содержащийся в документе FCTC/COP/10/28,

ссылаясь на решение FCTC/COP9(11) о сроках и месте проведения КС10,

ПОСТАНОВЛЯЕТ:

(a) объявить перерыв в работе сессии КС10 и возобновить ее работу в сроки, которые будут подтверждены по достижении соглашения между принимающей Стороной и Президиумом КС в консультации с Президиумом Совещания Сторон Протокола о ликвидации незаконной торговли табачными изделиями и при поддержке Секретариата Конвенции;

(b) рассмотреть все пункты повестки дня, которые не были рассмотрены или были рассмотрены в предварительном порядке на *сокращенной* сессии КС10 в виртуальном формате с момента ее открытия 23 ноября 2023 г. до объявления перерыва в ее работе не позднее 24 ноября 2023 г., Конференцией Сторон на возобновленной сессии КС10 в очном формате.

(XX пленарное заседание, ноябрь 2023 г.)

= = =